



Dezember / décembre / dicembre

Version française ci-après / versione italiana di seguito

Gerne informieren wir Sie über die folgenden Neuigkeiten aus dem Bereich der Beschaffungskonferenz des Bundes (BKB).

IVöB durch die Kantone einstimmig verabschiedet

Die Kantone haben am 15. November 2019 an einer Sonderplenarversammlung die revidierte interkantonale Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) einstimmig verabschiedet. Damit verfügen Bund und Kantone in Zukunft über ein weitestgehend harmonisiertes Beschaffungsrecht. Weitere Informationen und insbesondere ein Vergleichsdokument dazu finden Sie unter folgender Webseite:

<https://www.dtap.ch/bpuk/konkordate/ivoeb/ivoeb-2019/>

Revision des öffentlichen Beschaffungsrechts des Bundes

Der Entwurf der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (E-VöB) wurde der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates (WAK-N) und der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates (WAK-S) am 5. November 2019 bzw. am 14. November 2019 vorgestellt. Die Finanzdelegation (FinDel) sowie die Finanzkommission des Nationalrates (FK-N) und die Finanzkommission des Ständerates (FK-S) haben ihn ihrerseits am 25. November 2019 bzw. am 9. und 10. Dezember 2019 beraten. Die Inkraftsetzung des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) und der VöB ist per 1. Januar 2021 vorgesehen. Bis zu diesem Zeitpunkt sind verschiedene Umsetzungsarbeiten und Schulungen geplant.

Unveränderte Schwellenwerte im öffentlichen Beschaffungswesen für die Jahre 2020 und 2021

Die Schwellenwerte bleiben während den nächsten beiden Jahre unverändert. Bundesrat Guy Parmelin hat am 19. November 2019 die Verordnung des WBF über die Anpassung der Schwellenwerte im öffentlichen Beschaffungswesen für die Jahre 2020 und 2021 unterzeichnet. Die Schwellenwerte der IVöB bleiben ebenfalls unverändert.

Die BKB wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und frohe Festtage!

Beschaffungskonferenz des Bundes BKB
Eidgenössisches Finanzdepartement EFD
Bundesamt für Bauten und Logistik BBL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern
Tel. +41 58 462 38 50
bkb@bbl.admin.ch
www.bkb.admin.ch

Nous avons le plaisir de vous informer des dernières nouveautés relatives à la Conférence des achats de la Confédération (CA).

L'AIMP est adopté à l'unanimité par les cantons

Lors d'une assemblée plénière extraordinaire qui s'est tenue le 15 novembre 2019, les cantons ont adopté à l'unanimité l'Accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP) révisé. À l'avenir, la Confédération et les cantons disposeront d'un droit des marchés publics largement harmonisé. Des informations complémentaires, dont notamment un document comparatif, sont disponibles sur la page suivante:

<https://www.dtap.ch/fr/dtap/concordats/aimp/aimp-2019/>

Révision du droit fédéral des marchés publics

Le projet d'ordonnance sur les marchés publics (P-OMP) a été présenté aux commissions de l'économie et des redevances du Conseil national (CER-N) et du Conseil des États (CER-E), respectivement le 5 et le 14 novembre 2019. La Délégation des finances (DélFin), ainsi que la Commission des finances du Conseil national (CDF-N) et la Commission des finances du Conseil des États (CDF-E) en ont, quant à elles, discuté le 25 novembre 2019, respectivement les 9 et 10 décembre 2019. L'entrée en vigueur de la loi sur les marchés publics (LMP) et de l'OMP est prévue pour le 1^{er} janvier 2021. Dans cette perspective, divers travaux de mise en œuvre et formations sont planifiés.

Pas de changement des valeurs seuils des marchés publics pour les années 2020 et 2021

Les valeurs seuils restent inchangées pour les deux prochaines années. Le conseiller fédéral Guy Parmelin a signé le 19 novembre 2019 l'ordonnance du DEFR sur l'adaptation des valeurs seuils des marchés publics pour les années 2020 et 2021. Les valeurs-seuils de l'AIMP restent également les mêmes.

La CA vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année !

Conférence des achats de la Confédération CA
Département fédéral des finances DFF
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berne

Tél. +41 58 462 38 50

bkb@bbl.admin.ch

www.bkb.admin.ch

***** italiano *****

Siamo lieti di informarvi sulle seguenti novità riguardanti la Conferenza degli acquisti della Confederazione (CA).

CIAP approvato all'unanimità dai Cantoni

In occasione di un'assemblea plenaria straordinaria tenutasi il 15 novembre 2019, i Cantoni hanno approvato all'unanimità il Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) riveduto. In futuro la Confederazione e i Cantoni disporranno dunque di una legislazione sugli acquisti pubblici ampiamente armonizzata. Informazioni supplementari fra cui, in particolare, un documento comparativo sono disponibili alla pagina Internet seguente:

<https://www.dtap.ch/fr/dtap/concordats/aimp/aimp-2019/>

Revisione della legislazione sugli acquisti pubblici della Confederazione

Il disegno dell'ordinanza sugli acquisti pubblici (D-OAPub) è stato presentato alla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale (CET-N) e alla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) rispettivamente il 5 novembre 2019 e il 14 novembre 2019. La Delegazione delle finanze (DelFin), nonché la Commissione delle finanze del Consiglio nazionale (CDF-N) e la Commissione delle finanze del Consiglio degli Stati (CDF-S), dal canto loro, ne hanno discusso il 25 novembre 2019, rispettivamente il 9 e 10 dicembre 2019. La legge federale sugli acquisti pubblici (LAPub) e l'OAPub entreranno in vigore il 1° gennaio 2021. A tale fine sono stati previsti diversi lavori di attuazione e corsi di formazione.

Valori soglia invariati negli acquisti pubblici per gli anni 2020 e 2021

I valori soglia restano invariati durante entrambi i prossimi due anni. Il consigliere federale Guy Parmelin ha sottoscritto il 19 novembre 2019 l'Ordinanza del DEFR sull'adeguamento dei valori soglia degli acquisti pubblici per gli anni 2020 e 2021. I valori soglia del CIAP rimangono pure invariati.

La CA Le augura Buone Feste e un Felice Anno Nuovo!

Conferenza degli acquisti della Confederazione CA
Dipartimento federale delle finanze DFF
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berna
Tel. +41 58 462 38 50
bkb@bbl.admin.ch
www.bkb.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Beschaffungskonferenz des Bundes BKB